

# ENERGIE aktuell

## INNOVATIV

Gründer aus Mecklenburg-Vorpommern gewinnen bundesweiten Wettbewerb.

## ZUFRIEDEN

Die Stadtwerke freuen sich über die Ergebnisse ihrer Kundenbefragung.

Mitträtseln  
und einen  
**BAUMARKT-  
GUTSCHEIN**  
gewinnen!

**ADE,  
HOTEL  
MAMA!**

Von Zu Hause ausziehen: So **GELINGT** der Schritt in die Unabhängigkeit.

# EINMAL UM DIE WELT

Der Schiefe Turm von Pisa, die Chinesische Mauer, die Pyramiden von Gizeh: Die **SANDFIGUREN-AUSSTELLUNG** in Binz nimmt Sie mit auf eine Reise um die Welt.

**S**ie träumen von einer Weltreise? Quetschen Sie sich dafür nicht in einen Flugzeugsitz, sondern schippern Sie einfach nach Rügen. Dort findet bis zum 4. November 2018 das Sandskulpturen-Festival statt. Das diesjährige Motto der Ausstellung im Ostseebad Binz lautet „Einmal um die ganze Welt“.

50 internationale Künstler ließen ihrer Kreativität freien Lauf. Mit Sägen, Schaufeln, Skalpellen und Pinseln formten sie aus gepressten Sandblöcken Landschaften, Gebäude und Menschen. Die Besucher erwarten afrikanische Löwen, der Karneval in Rio und sogar ein Kosmonaut im Weltall. Rund 16.000 Tonnen Sand haben die sogenannten Carver verbaut.

Keine Sorge: Die Veranstalter haben dafür nicht den Ostseestrand geplündert. Es handelt sich um einen Speziandsand. Wind und Wasser haben die Körner noch nicht abgeschliffen, dadurch ist er scharfkantig und lässt sich gut modellieren. Das Sandskulpturen-Festival Binz ist mit 5.600 Quadratmetern die größte überdachte Skulpturenschau der Welt – und wird jedes Jahr neu erschaffen. 200.000 Menschen strömen jährlich in die Ausstellung. Familientipp: Für die Carver von morgen gibt es ein Spielzelt, in dem sie mit dem Speziandsand bauen können. Die Eltern entspannen währenddessen im Strandkorb – und träumen von ihrer nächsten Reise.

**Weitere Infos unter:** → <http://sandfest-ruegen.de>





## KEIN PLASTIK BEI DIE FISCHE

**BIOGESCHIRR:** An der Strandpromenade sitzen, aufs Meer schauen und schmausen – das ermöglichen die Gastronomen an der Ostseeküste. Doch die gute Lage hat auch einen Nachteil: Der Hochwasserschutz und die Strandnähe schränken die Wasser- und Abwasseranschlüsse ein. Die Gastronomen können ihr Geschirr nicht spülen und verwenden deshalb Plastikgeschirr. Eine Initiative von Hansestadt Rostock und der Tourismuszentrale Rostock & Warnemünde will das ändern und an allen Stränden der Region biologisch abbaubares Geschirr einführen. Die ersten Gastronomen haben bereits umgestellt. „Dieses Einmal-Geschirr besteht aus Maisstärke, Palmblättern, Zuckerrohr, Holz und Karton“, erläutert Rostocks Bau- und Umweltsenator Holger Matthäus. Doppelt umweltschonend: Aus den Abfällen werden hinterher Strom und Biogas erzeugt und ins Rostocker Energienetz eingespeist. Und sollte doch aus Versehen einmal etwas Müll ins Meer wehen, bauen sich die Materialien von selbst ab und richten so keinen Schaden an.

**Mehr Infos unter:** → [www.rostock.de/biogeschirr](http://www.rostock.de/biogeschirr)



Foto: Tourismuszentrale Rostock & Warnemünde



Foto: Fotolia.com

## WER ZWITSCHERT DENN DA?

**VOGEL DES JAHRES:** Von wegen Amsel, Drossel, Fink und Star. In Mecklenburg-Vorpommern ist der Haussperling, im Volksmund auch Spatz genannt, der häufigste Gartenvogel. Dann folgen die Amsel, der Feldsperling und die Kohlmeise. Das ergab die 14. vom Naturschutzbund initiierte Vogelzählaktion „Stunde der Gartenvögel“. Jedes Jahr beobachten Vogelfreunde in ganz Deutschland am zweiten Maiwochenende eine Stunde lang die Piepmatze in Gärten oder öffentlichen Parks. Allein in Mecklenburg-Vorpommern zählten sie über 40.000 Vögel. Die Ergebnisse sind jedoch besorgniserregend: Knapp die Hälfte der Gartenvogel-Arten weisen so geringe Zahlen wie noch nie auf. Dabei kann jeder helfen, die Vielfalt zu erhalten. Pflanzen Sie zum Beispiel eine heimische Rosenhecke: Die sieht nicht nur schön aus, sie bietet auch Schutz und Futter für Vögel.

**Weitere Tipps für einen vogelfreundlichen Garten finden Sie unter:**

→ [www.nabu.de/tiere-und-pflanzen](http://www.nabu.de/tiere-und-pflanzen)

## WIR SIND DIE ERSTEN!

**ITB 2018:** Mecklenburg-Vorpommern ist erneut das beliebteste innerdeutsche Reiseland. In 5,1 Prozent aller angetretenen, mindestens fünftägigen Urlaube reisten die Deutschen 2017 in unser Bundesland. Das verkündigte die Forschungsgruppe Urlaub und Reise auf der Internationalen Tourismus Börse (ITB) in Berlin. Bei der weltweit größten Reisesmesse wurde Mecklenburg-Vorpommern übrigens noch eine andere Ehre zuteil. „Als erstes deutsches Bundesland hat Mecklenburg-Vorpommern die Rolle des Partnerlandes der weltweit größten Reisesmesse übernommen und diese beispielgebend und selbstbewusst ausgefüllt“, schwärmt Dr. Christian Göke, Vorsitzender der Geschäftsführung der Messe Berlin GmbH.



Foto: Messe Berlin GmbH/Volkmar Otto



# GUTES ERGEBNIS

Im Frühjahr haben die Stadtwerke ihre Kunden befragt. Die Benchmark-Werte vergleichen die Ergebnisse mit anderen Stadtwerken.

Die Stadtwerke haben gemeinsam mit mindline energy, einem unabhängigen Marktforschungsinstitut, sechs Wochen lang ihre **KUNDEN BEFRAGT** und herausgefunden: Sie sind sehr zufrieden mit ihrem Versorger.

**W**ir waren neugierig: Wie zufrieden sind unsere Kunden? Der beste Weg das herauszufinden, ist nachzufragen. Deshalb haben wir über 200 unserer Strom- und Gaskunden angerufen und uns nach ihrer Meinung erkundigt: über die Rechnungstellung, die Kundenbetreuung bis hin zum Internet-Auftritt. Was uns besonders gefreut hat, ist die offene Art, mit der sie auf unser Nachfragen reagiert haben: „Dass die Stadtwerke mich persönlich anrufen und nach meiner Meinung fragen, das ist ja nett!“ So wurden wir von vielen von Ihnen begrüßt. Was bei den Gesprächen herausgekommen ist? Wir haben die wichtigsten Ergebnisse für Sie zusammengefasst.

## EIN HERZ FÜR DIE HEIMAT

Die Stadtwerke Barth sind in der Region fest verankert. Das sehen unsere Kunden genauso wie wir – und zwar über 90 Prozent von ihnen. Viele haben letztes Jahr gemeinsam mit uns unser Unternehmensjubiläum gefeiert: Ein Vierteljahrhundert versorgen die Stadtwerke Barth die Region bereits mit Energie. In all dieser

Zeit ist unser Blick immer nach vorne gerichtet gewesen – und so wird es auch bleiben: Circa 80 Prozent der Befragten gaben an, dass sie die Stadtwerke als zukunftsorientiert empfinden. Dazu gehört für uns auch, dass wir nachhaltig und verantwortungsvoll handeln. So liefern wir zum Beispiel 100 Prozent ökologisch erzeugten Strom. Und das ist nicht nur uns, sondern auch unseren Kunden wichtig: Im deutschlandweiten Vergleich denken sie überdurchschnittlich umweltbewusst. Viele der Befragten erzählten, dass sie die Stadtwerke Barth auch gerade deshalb als Energiedienstleister gewählt haben und unser Motto „Mein Barth ist grün“ unterstützen.

## FAST 100 PROZENT ZUFRIEDEN

Unsere Kunden wissen, dass sie sich auf uns verlassen können und schätzen unsere stabilen Preise. 67 Prozent der Stromkunden gaben an, mit den Leistungen der Stadtwerke sehr oder sogar außerordentlich zufrieden zu sein, weitere 32 Prozent sind zufrieden. Bei den Gaskunden sind es sogar noch mehr: Ganze



## FLIEGER, GRÜSS MIR DIE SONNE!

**AM 14. JULI** war es endlich wieder so weit: Nach fünf Jahren Pause strömten zahlreiche Gäste zum Familienfest am Ostseeflughafen. Der Tag begann sportlich. 67 Teilnehmer starteten beim Flugplatzlauf. Sie spurteten über die Landebahn, auf der sonst die Flieger entlangdüsen. Die Kinder tobten sich in der Hüpfburg aus, ließen sich schminken, lernten beim Barther Heimatverein Spannendes über die Region und bastelten und malten am Stand der Stadtwerke. Die Besucher stärkten sich mit zahlreichen Leckereien: „Air Pott“ versorgte sie mit Kuchen, das THW verkaufte Grillwürstchen und Hotdogs, und bei den Fallschirmspringern des Skydive-Ostsee gingen leckere Fischbrötchen über den Tresen. Am Boden begeisterte ein abwechslungsreiches Bühnenprogramm mit Folklore, Line-Dance,

Blasmusik und den Jungs von „BlueRausch“. Am Himmel flogen ein Hubschrauber und der Doppeldecker Antonow AN-2 mit den Gästen in 400 Metern Höhe über Bodden und Halbinsel. Mutige konnten sogar noch höher hinaus – und in 3.000 Metern Höhe einen Tandem-Fallschirmsprung wagen.



**Flugzeuge anschauen, fliegen oder aus ihnen herauspringen: Beim Flughafenfest in Barth drehte sich alles um die himmlischen Höhen. Am Stand der Stadtwerke gestalteten die Piloten von morgen ihre eigenen Rucksäcke.**

70 Prozent sind außerordentlich oder sehr zufrieden, weitere 28 Prozent zufrieden. Mit diesem hohen Zufriedenheits-Wert übertreffen die Stadtwerke Barth im Bereich Gas sogar die nationalen Benchmarks. Das freut uns sehr!

### VERSTÄNDLICHKEIT VERBESSERN

Immer mal wieder flattert ein Informationsanschreiben der Stadtwerke zu den Kunden ins Haus. Die Befragten lobten, dass die Briefe stets sehr freundlich verfasst seien, doch manchmal noch etwas verständlicher formuliert sein könnten. Danke für diesen Hinweis! Wir werden verstärkt auf die Struktur unserer Briefe achten. Unsere Rechnungsstellung haben wir bereits in den letzten Jahren optimiert – und das mit Erfolg. Die Befragung ergab, dass die Abrechnung als sehr übersichtlich bewertet wurde. Und sollten doch einmal Fragen aufkommen, können uns unsere Kunden einfach anrufen oder auf unserer Website vorbeischaun. Denn dort haben wir eine Beispielrechnung Zahl für Zahl erklärt: [www.stadtwerke-barth.de](http://www.stadtwerke-barth.de)



## LIEBE LESERINNEN UND LESER,

etwas grün hinter den Ohren, aber hoch motiviert. So fangen die meisten Azubis bei uns an. Frei nach unserem Motto „Mein Barth ist grün“ bilden wir „grüne“, also noch unerfahrene, aber dafür umso wissbegierigere neue Kolleginnen und Kollegen zu Kauffrau oder Kaufmann für Büromanagement aus. Als kaufmännische Leiterin bei den Stadtwerken Barth kümmere ich mich unter anderem um die Ausbildung unserer Azubis. Zwei junge Menschen absolvieren jeweils zeitgleich bei uns ihre Ausbildung. Eine unserer Auszubildenden hat im Juni gerade ihre Abschlussprüfung erfolgreich bestanden. Wir haben noch einmal nachgeschaut und festgestellt: Das Grün hinter den Ohren ist einem grünen Herzen für eine nachhaltige Energieversorgung gewichen. Nach drei Jahren gemeinsamer Arbeit werden wir sie vermissen, freuen uns aber auch, sie nun gut vorbereitet in das Arbeitsleben zu entlassen. Fliegender Wechsel: Im September hat bereits eine neue, junge Bartherin ihre Ausbildung bei uns im Hause begonnen. Auch sie lernt neben den typischen Aufgaben einer Kauffrau für Büromanagement, wie wir eine sichere, preiswerte und grüne Energieversorgung für die Stadt Barth gewährleisten.

Ich wünsche Ihnen viel Spaß beim Lesen und Entdecken der neuen Ausgabe ENERGIE aktuell.

Juliane Wiening

Kaufmännische Leiterin der Stadtwerke Barth



Foto: M. Röber

# LAND DER IDEEEN

Sie hinterfragen Bekanntes und erfinden Neues: **START-UPS** bringen frischen Wind nach Mecklenburg-Vorpommern. Die Bundesregierung hat jetzt drei von ihnen prämiert.

**D**er Pioniergeist fühlt sich wohl bei uns im Norden. Hier kann man durchatmen und in Ruhe nachdenken. Schon im 19. Jahrhundert studierte Otto Lilienthal in Mecklenburg-Vorpommern den Flug der Vögel. Er entwickelte Flugapparate und katapultierte die Menschen damit in neue Sphären. Am Anfang stand sein großer Traum. Inzwischen fliegen wir ganz selbstverständlich von Rostock nach Rhodos – und die Erfinder organisieren sich in Start-ups. Eins ist geblieben: Auch die heutigen Gründer trauen sich, neu zu denken. Und das spricht sich rum. Die Bundesregierung und der Bundesverband der Deutschen Industrie haben im Rahmen des Wettbewerbs „Ausgezeichnete Orte im Land der Ideen“ Projekte gesucht, die dem Gemeinwohl dienen, Bekanntes auf den Prüfstand stellen und Lebenswelten verbinden. Sie prämierten drei Projekte aus Mecklenburg-Vorpommern: das Staatliche Museum Schwerin, die Gensoric GmbH und die AIM3D GmbH, beide aus Rostock. Ihre Ideen inspirieren.

## KUNST VERMITTELN EINMAL ANDERS

Die Welt mit anderen Augen sehen, das ermöglicht das Staatliche Museum Schwerin. Pädagogen haben dort im Rahmen des Projekts „Neue Wege zur Kunst – Museumsführungen immer inklusive“ für die Kulturnacht 2017 Interessierte mit Lernbehinderungen





Foto: land-der-ideen.de

Für die Mecklenburg-Vorpommern-Gründer der perfekte Ort, um sich zu vernetzen: die Preisverleihung des bundesweiten Wettbewerbs „Ausgezeichnete Orte im Land der Ideen“.

### INSPIRATIONEN

Tipps und Berichte von erfolgreichen Gründungen aus Mecklenburg-Vorpommern finden Sie auf der Website:

→ [www.gruender-mv.de](http://www.gruender-mv.de)

Infos rund um den Wettbewerb „Ausgezeichnete Orte im Land der Ideen“ erhalten Sie unter

→ [www.land-der-ideen.de](http://www.land-der-ideen.de)

Wasser. Mithilfe von Enzymen stellt die Anlage daraus Methanol her, das als Energieträger dient. Verbraucher sollen damit zu Hause ihren Überschussstrom speichern können und je nach Bedarf heizen oder Strom erzeugen. „Es motiviert sehr, eine Technologie mit so positivem Nutzen zu entwickeln“, schwärmt Gensoric-Sprecherin Uta Hermes. „Es ist die weltweit Einzige ihrer Art!“

### GRENZENLOSES 3-D

Aus der industriellen Fertigung sind 3-D-Drucker nicht mehr wegzudenken. Bisher benötigt man für jedes Material jedoch einen Extradrucker. Für kleine Firmen übersteigen die Kosten deshalb oft die finanziellen Möglichkeiten. Das Team von AIM3D aus Rostock hat sich dafür eine Lösung ausgedacht: Die Gründer haben den 3-D-Multimaterialdrucker ExAM 255 entwickelt, der die Granulate fast aller Kunststoffe, Metalle und Keramiken druckt. Damit können Hersteller günstiger fertigen und auch Kleinserien-Produktionen ermöglichen. „Zu sehen, wie unsere Idee auf einem Blatt Papier entstand, weiterentwickelt wurde und anschließend zu einem fertigen Produkt gereift ist, macht uns stolz“, berichtet Katja Posselt, Assistentin der AIM3D-Geschäftsleitung – und beschreibt damit ein Gefühl, das viele Gründer teilen.

### WERDEN SIE GRÜNDER

Schlummert in Ihnen auch ein Pioniergeist? Die gute Nachricht: Sie müssen das Rad nicht komplett neu erfinden, sondern nur eine Lücke finden, die Ihre Idee ausfüllt. Dann testen Sie die Marktchancen: Gibt es genügend potenzielle Nutzer? Die Herausforderung besteht darin, einerseits das Selbstbewusstsein zu entwickeln, Ideen, für die es keine Abnehmer gibt, wieder aufzugeben. Und andererseits den Mut aufzubringen, erfolversprechende Vorhaben auch gegen Widrigkeiten durchzusetzen. „Fördermöglichkeiten und Investoren zu finden ist dabei von höchster Priorität“, erklärt Uta Hermes von Gensoric. Katja Posselt von AIM3D ergänzt: „Nach der Produktentwicklung ist es dann die größte Herausforderung, sich auf dem Markt zu etablieren. Gerade bei neuen Entwicklungen sind die Kunden skeptisch. Um sie zu überzeugen, benötigt man viel Geduld und Zeit.“ Von der ersten Idee bis zum fertigen Produkt ist es ein langer Weg. Doch – und da sind sich alle drei Preisträger einig: Es lohnt sich! ■■■

und psychischen Beeinträchtigungen zu Kulturführern ausgebildet. Birgit Baumgart, Museumspädagogin des Staatlichen Museums Schwerin, erinnert sich: „Wir wollten gemeinsam ein Projekt im Rahmen der kulturellen Teilhabe starten, bei dem es um Selbstständigkeit und um Souveränität geht, bei dem ein Mensch mit einer Behinderung eine Stimme bekommt.“ Die Führer vermitteln ihren persönlichen Zugang zur Kunst und zeigen neue Sichtweisen auf. Sie stellen die Kunstwerke vor und erklären, wie sie diese wahrnehmen. „Mittlerweile sind die Führungen der sechs Museumsführer mit einer geistigen Behinderung oder psychischen Erkrankung ein festes Angebot unseres Museums“, berichtet Birgit Baumgart. Ein Projekt, von dem alle Seiten profitieren. Und ein gutes Beispiel, wie Inklusion und kulturelle Teilhabe gelingen.

### GRÜNER ENERGIESPEICHER

Die neue Technologie von Gensoric trifft den Nerv der Zeit: Die Firma arbeitet in Warnemünde an einem klimaneutralen Energieträger, der fossile Brennstoffe ersetzen soll. Der Clou: Die Bio-Therme namens willpower energy funktioniert ausschließlich mit der Hilfe von unendlichen, natürlichen Ressourcen. Sie nutzt Kohlendioxid aus der Luft, Strom aus erneuerbaren Energien und

# DÄMMEN MIT KLEINEM BUDGET

Pro Jahr gehen  
bis zu  
**15 EURO**  
Heizwärme je m<sup>2</sup>  
Heizkörpernische  
verloren

Sanierer können mit wenig Kosten viel Energie und Geld sparen: Wer **HEIZKÖRPERNISCHEN** und **ROLLADENKÄSTEN** in Altbauten dämmt, verhindert enorme Wärmeverluste.

**B**esonders in Häusern aus den 1960er- und 1970er-Jahren verstecken sich oft ungedämmte Heizkörpernischen in Außenwänden. Wegen der geringeren Wandstärke und hohen Temperatur des Heizkörpers auf der Wandinnenseite geht über sie viel Wärme verloren. Auch Rollladenkästen sind ein Wärmeleck. Kein Wunder: Zwischen Innen- und Außenwand befinden sich oft nur vier Millimeter Sperrholz, tapeziert oder lackiert. Wer Heizkörpernischen und Rollladenkästen im Haus zählt, begreift, wohin Wärme und Geld verschwinden. Dabei ist eine Dämmung mit wenig Aufwand möglich. Für Rollladenkästen gibt es Hochleistungsdämmplatten aus Polyurethan oder Phenolharz mit geringer Wärmeleitfähigkeit, die passgenau

zugeschnitten und eingebaut werden. Kosten je nach Material und Dämmstärke: zwischen 15 und 30 Euro pro Quadratmeter. Um Zugluft zu vermeiden, besser Gurtdurchführung und Rollladenspalt mit einer Bürstendichtung versehen. Kosten: 10 bis 15 Euro je Rollladen.

## WÄRME IM RAUM HALTEN

Auch die Dämmung von Heizkörpernischen lohnt sich. Am effektivsten, aber auch aufwendigsten ist es, die Nische komplett zu dämmen. Dazu muss der Heizkörper versetzt oder die Aufhängung verlängert werden. Aber selbst, wenn der Heizkörper an Ort und Stelle bleiben soll, lässt sich der Energieverbrauch mit Dämmplatten senken (siehe rechts). So kann der Winter kommen! ■

## AUCH MIETER DÜRFEN DÄMMEN

Wenn sie den Heizkörper nicht versetzen, können auch Mieter Heizkörpernischen dämmen. Sie müssen den Vermieter dazu nicht um Erlaubnis fragen. Geschickter wäre es aber, vielleicht zahlt er ja sogar das Material? Die benötigten Dämmplatten oder -tapeten aus Styropor mit Aluminiumauflage sowie der dazugehörige Kleber kosten pro Nische nur etwa 20 Euro. Und mit etwas handwerklichem Geschick kann jeder die Dämmung selbst anbringen.



Das geht auch ohne großen Aufwand

Fünf weitere Tipps zum Dämmen für wenig Geld finden Sie im Internet:

→ [www.energie-tipp.de/daemmtipps](http://www.energie-tipp.de/daemmtipps)

Wer die Wärme im Haus halten will, braucht dazu nicht unbedingt stapelweise Dämmplatten.



Endlich ein eigenes Reich: Bei den Eltern auszuziehen heißt auch selbst die Wasserwaage in die Hand nehmen und Regale anbringen.

# TIPPS FÜR DIE ERSTE WOHNUNG



Hier lässt sich Geld sparen

Wer seine eigene Bude bezieht, hat viele Möglichkeiten zum Energiesparen. Mehr Infos und viele Tipps gibt es auf:  
 → [www.energie-tipp.de](http://www.energie-tipp.de)

Egal ob WG-Zimmer oder Mini-Apartment: Hauptsache die ersten eigenen vier Wände! Wer einige Dinge beachtet und **RICHTIG PLANT**, erlebt einen guten Start.

## BUDGET PRÜFEN

Umziehen und Einrichten kosten Geld. Mit der ersten Miete wird auch die Kautions fällig: drei Monatsmieten. Von deinem Konto gehen nun monatlich Fixkosten ab – für Heizung, Strom, Wasser, Internet und Smartphone. Geld für Essen, Trinken und zum Leben brauchst du auch. Eine Einnahmen-Ausgaben-Rechnung hilft beim Entscheiden.

## RÄUME VORHER AUSMESSEN

Miss Länge, Breite und Höhe der Räume aus. Dann weißt du, ob die Angaben im Mietvertrag stimmen und ob deine Möbel reinpassen. Aus den Messdaten berechnest du, wie viel Farbe oder Tapete du zum Renovieren brauchst.

## ERDGAS, WASSER, STROM ANMELDEN

In einer Wohngemeinschaft zahlst du einen Anteil für Erdgas, Strom und Wasser, im Wohnheim kümmert sich die Hausverwaltung darum. Bei einer eigenen Wohnung musst du selbst Gas, Strom und Wasser beim örtlichen Energie- und Wasserversorger beantragen.

## VORAUSSCHAUEND RENOVIEREN

Mietwohnungen werden heute in der Regel unrenoviert an Nachmieter übergeben. Das heißt, du kannst später

ebenfalls ausziehen, ohne malern zu müssen. Soll das Zimmer nur eine Zwischenlösung sein, bis du etwas Besseres gefunden hast, dann verwende keine allzu kräftigen Farben. Sonst kann der Vermieter vor dem Auszug eine Renovierung verlangen.

## OHNE STRESS UMZIEHEN

Am Umzugstag müssen alle deine Sachen tragfertig verpackt sein. Organisiere lieber mehr Helfer als zu wenig. Sonn- und feiertags ist Umziehen verboten.

## UMMELDEN UND GEZ

Melde dich innerhalb von drei Tagen nach dem Umzug beim Einwohnermeldeamt um. Vergiss nicht, Personalausweis, Reisepass oder beides mitzunehmen. Erkundige dich dort, ob du auch GEZ-Gebühren zahlen musst.

## EINWEIHUNGSPARTY FEIERN

Sobald du eingezogen bist, veranstalte ein Einweihungsfest! Lade Helfer, Nachbarn und Freunde ein. So lernst du auch die Menschen in deiner unmittelbaren Umgebung besser kennen und kannst auf Geschenke hoffen, die du in deiner neuen Wohnung brauchen kannst. Eltern und Oma lädst du dann später mal zum Kaffee ein. ■



# ALBTRAUM DER WOLLMÄUSE

Unser Redakteur Michael liebt Katzen. Wenn nur die Haare nicht wären. Deshalb greift er etwa jeden zweiten Tag zum Staubsauger. Dann ist er es leid – und bestellt einen **SAUGROBOTER**. Ob das gut geht? Ein Erfahrungsbericht.

**F**ür mich erfüllt sich ein Traum: nie wieder staubsaugen. Es gibt ja Saugroboter. Doch für welches Modell soll ich mich entscheiden? Die Saugleistung ist sicher wichtig, aber nicht allein entscheidend. Die Dinger müssen den Staub ja auch finden. Sie sollten also keine Stelle auslassen, wenn sie selbstständig durch die Wohnung düsen. Und natürlich nützt es wenig, wenn sie beides können, aber an jedem Hindernis hängen bleiben und dort den Dienst quittieren.

Nach einiger Recherche entscheide ich mich für den Saugroboter Kobold VR200 von Vorwerk. Mit Kosten von rund 750 Euro liegt er zwar preislich im höheren Segment. Dafür verspricht der Hersteller, dass er sich mit seiner Saugleistung für Parkett und Teppich gleichermaßen eignet. Mit seiner Seitenbürste soll er

gut in die Ecken kommen. Die Rundbürsten, die fast bis an den Rand des Geräts reichen, sollen auch stärkere Verschmutzungen vom Boden lösen. Dank seiner Form, die aussieht wie ein großes D, kann er mit seiner geraden Kante eng an Fußleisten entlangfahren. Die Gesamthöhe liegt bei neun Zentimetern. Damit passt der Kobold sogar unter mein Sofa und mein Sideboard. Das klingt doch alles vielversprechend!

## DER NEUE ZIEHT EIN

Entsprechend gespannt bin ich, als das Paket mit der Saughilfe ankommt. Edda, meine Katze, schaut eher skeptisch. Wie immer, wenn sich in ihrem Revier etwas verändert...

Die Lieferung ist vollständig: Fernbedienung, Ladegerät, Magnetband. Ich muss nur die Seitenbürste anbauen und den Staubfilter ein-

setzen. Die erste Ladezeit beträgt rund eineinhalb Stunden. Dann geht es auch schon los – und Edda erst mal in Deckung.

Ganz leise ist er nicht, aber welcher Staubsauger ist das schon? Zunächst versucht sich der Kobold zu orientieren. Die erste Wand findet er ohne anzustoßen, die drei Ultraschallsensoren scheinen zu funktionieren. Zusätzlich verfügt er über einen Laserscanner, mit dem er sich den Grundriss meiner Wohnung einprägt.

Die erste echte Herausforderung ist der große Esstisch. Bis sich der Roboter zwischen den vielen Tisch- und Stuhlbeinen zurechtfindet, dauert es eine Weile. Vielleicht wäre es besser, die Stühle auf den Tisch zu stellen? Das habe ich ja sonst auch gemacht, wenn ich beim Säubern wirklich alle Krümel auf dem Boden erwischen wollte ...





Nanu, was ist das denn? Stubentiger Edda reagiert zunächst reserviert auf den Saugroboter. Kein Wunder: Wie von Geisterhand fährt der VR200 durch die Wohnung und sammelt Staub ein – unter dem Bett genauso wie auf dem Teppich im Wohnzimmer. Saubere Sache!



Fotos: Getty Images/Westend61, Claude F.DONNE, armin.zogbaum photography, plainpicture/Marie Docher

Was ich wirklich praktisch finde: Sollen bestimmte Bereiche nicht gesaugt werden, muss man keine Hindernisse aufbauen. Man legt das mitgelieferte, selbstklebende Magnetband aus, das der Roboter nicht überfährt.

Spannend finde ich die Frage, wie der VR200 kleine Barrieren wie Stromkabel oder Türschwelle meistert. Aber der digitale Haushaltshelfer lässt sich nicht beirren. Er stoppt kurz und fährt dann einfach seine großen Räder als Steighilfen aus. Treppen gibt es bei mir in der Wohnung keine. Aber laut Gebrauchsanweisung würde der Kobold auch sie erkennen und dann einfach umkehren.

**BEI DER ARBEIT ZUSEHEN**

Als neugieriger Mensch will ich anfangs natürlich beobachten, wie der Saugroboter seine Bahnen zieht, Hindernisse meistert, die Ecken ausfährt und selbstständig zur Ladestation zurückkehrt, wenn die Batterieladung zur Neige geht. Aber auf Dauer habe ich in meiner neu gewonnenen Zeit natürlich Besseres zu tun, als bei der Hausarbeit zuzuschauen. Wie gut, dass sich der Kobold programmieren lässt. Mit der Zeitplanfunktion kann ich für jeden Wochentag festlegen, wann und wo gesaugt wird. Die Spotreinigung sorgt dafür, dass stark verschmutzte

Stellen gezielt angefahren werden. Zum Beispiel der Bereich unterm Bett. Hier verkriecht sich Edda gern und lässt entsprechend viele Haare. Einstellen lassen sich alle Funktionen über eine Fernbedienung oder, was ich super finde, über eine App. Da kann ich vom Büro aus dafür sorgen, dass alles picobello ist, wenn ich nach Hause komme. Die neueste Version des VR200 arbeitet sogar mit Amazons Sprachassistentin zusammen. Aber da habe ich in Sachen Datenschutz nicht genug Vertrauen.

**NETTE ERGÄNZUNG, KEIN ERSATZ**

Bleibt noch die Frage, was mit dem Staub passiert? Den Behälter kann man entweder ausbauen und ausleeren – oder einfach mit einem normalen Staubsauger aussaugen. Den braucht man für manche Stellen und Aufgaben, zum Beispiel das Absaugen des Sofas, nämlich nach wie vor. Ansonsten kommt der Kobold mit recht wenig Pflege aus. Nach einiger Zeit habe ich mal die Bürsten gereinigt, die sich ausbauen lassen. Und hin und wieder nehme ich ein Wattestäbchen, um die Sensoren zu säubern. Ich möchte den kleinen Helfer jedenfalls nicht mehr missen. Meine Katze hat sich mittlerweile auch an unseren Mitbewohner gewöhnt. Die Jagd auf Wollmäuse war ja noch nie ihre Sache. ■

**BREITES SPEKTRUM**

Das Angebot an Saugrobotern ist groß. Die günstigsten Modelle kosten etwa 100 Euro. Man kann aber auch deutlich mehr ausgeben. Für kleine Wohnungen mit glatten Böden reicht die Preisklasse um die 200 Euro. Die Saugleistung ist meist in Ordnung, viel mehr darf man allerdings nicht erwarten. Für das doppelte Geld gibt es auch deutlich mehr Leistung. Die Geräte können oft schon Hindernisse überwinden und finden sich in der Wohnung gut zurecht. Welcher Saugroboter ist der Richtige? Das Magazin Chip hat Modelle verschiedener Preisklassen getestet. Einen Film dazu gibt's unter:  
 → [mehr.fyi/saugroboter](https://mehr.fyi/saugroboter)

# IM GRÜNEN BEREICH?

Ist die neue Immobilie ein Sparwunder oder eine Kostenfalle? Das verrät der **ENERGIEAUSWEIS**. Viele Ausweise müssen dieses Jahr erneuert werden. Was Eigentümer jetzt wissen müssen – und Käufer wie Mieter interessiert.

A+

A

B

C

D

Foto: Getty Images - Westend61

## WER BRAUCHT DEN ENERGIEAUSWEIS WOFÜR?

Eigentümer, die ihre Immobilie verkaufen oder vermieten möchten, benötigen einen Energieausweis. Sie müssen das Dokument spätestens dann vorzeigen, wenn Kauf- oder Mietinteressenten das Haus oder die Wohnung besichtigen. Wer ein Inserat in kommerziellen Medien schaltet – etwa in Tageszeitungen oder auf Internetplattformen –, ist zudem verpflichtet, bestimmte Fakten aus dem Energieausweis anzugeben: Ausweisart, Energiebedarf/-verbrauch, Heizenergieträger, Baujahr der Immobilie und, bei ab Mai 2014 ausgestellten Ausweisen, die Effizienzklasse. Übrigens: Eigentümer eines Baudenkmals oder einer Immobilie mit weniger als 50 Quadratmetern Nutzfläche brauchen keinen Energieausweis.

## BEDARF ODER VERBRAUCH – WELCHE VARIANTE FÜR WEN?

Seit der Einführung 2002 gibt es zwei Arten Energieausweise – verbrauchs- und bedarfsorientierte. Für Neubauten ist nur der Bedarfsausweis zulässig. Das gilt auch für Immobilien mit bis zu vier Wohnungen, die nicht der Wärmeschutzverordnung von 1977 entsprechen. Eigentümer anderer Häuser können frei wählen, für welche Variante sie sich entscheiden.

## WELCHE INFOS LIEFERT DER ENERGIEAUSWEIS?

Grundsätzlich gibt jeder Energieausweis Auskunft darüber, wie viel Energie für Heizung und warmes Wasser nötig ist. Und damit, auf welche Energiekosten sich der Mieter oder Käufer einstellen kann. Je nach Ausweistyp wird der Endenergiebedarf oder -verbrauch angegeben – beides in Kilowattstunden pro Quadratmeter Nutzfläche und Jahr. Konkret heißt das: Der Verbrauchsausweis dokumentiert den gemittelten, tatsächlichen Verbrauch der letzten drei Jahre vor der Ausstellung. Der Bedarfsausweis zeigt den Energiebedarf an, der aufgrund der vorhandenen Bausubstanz errechnet wurde.

Unabhängig von der Variante – die Effizienz des Hauses lässt sich im Ausweis an einer Farbskala ablesen. Grün heißt: alles im grünen Bereich. Rot zeigt schlechte Werte an. Seit Mai 2014 gibt es außerdem die von Elektrogeräten und Autos bekannten Energieeffizienzklassen. Sie reichen bei Gebäuden von A+ bis H.



Von Grün bis Rot, von sehr gut bis sehr schlecht: Die Farbskala des Energieausweises soll es Mietern und Käufern erleichtern, die Energieeffizienz der Immobilie besser einzuschätzen.

E

G

H

### WAS KOSTET DER ENERGIEAUSWEIS?

Das hängt von der Variante ab. Verbrauchsausweise gibt es bei einigen Anbietern schon für unter 100 Euro. Bei den Stadtwerken Barth zahlen Sie sogar nur 47 Euro. Die Ausweise lassen sich relativ schnell anhand von Verbrauchsdaten ausstellen. Die bedarfsorientierte Variante kostet für ein Ein- bis Zweifamilienhaus schnell 400 Euro oder mehr. Grund ist der deutlich höhere Aufwand. Ein Experte sieht sich das Gebäude an, macht eine Bestandsaufnahme und errechnet anschließend aus den gesammelten Daten den zu erwartenden Energiebedarf.

### WIE LANGE IST ER GÜLTIG?

Ein Energieausweis gilt üblicherweise zehn Jahre. Kommt es aber in der Zwischenzeit zu größeren Umbauten am Haus, kann schon früher ein neuer Ausweis fällig werden. Achtung: 2018 laufen überdurchschnittlich viele Ausweise ab. Also lieber mal auf das Ausstellungsdatum schauen!

### WAS PASSIERT, WENN ICH KEINEN AUSWEIS VORLEGEN KANN?

Das kann richtig teuer werden: Es drohen bis zu 15 000 Euro Bußgeld. Zwar haben die zuständigen Behörden bislang nur selten geprüft, ob die Vorschriften beachtet wurden. Eigentümer sollten aber besser kein Risiko eingehen und sich frühzeitig einen Energieausweis zulegen.

### WER DARF DEN ENERGIEAUSWEIS AUSSTELLEN?

Nur Fachleute mit einer speziellen Ausbildung dürfen Energieausweise ausstellen. Dabei ist es gleichgültig, um welche Variante es sich handelt. Häufig bieten Architekten, Bauingenieure, Energieberater oder Handwerker – etwa Heizungsinstallateure oder Schornsteinfeger – diesen Service an.

### ENERGIEAUSWEIS DER STADTWERKE

Die Mitarbeiter des Kundenzentrums der Stadtwerte Barth freuen sich darauf, Sie rund um den Energieausweis zu beraten. Den verbrauchsbasierten Energieausweis bieten die Stadtwerte Barth Ihnen für einen Preis von 47 Euro an. Wir helfen Ihnen dabei, alle relevanten Daten zur Erstellung des Ausweises zu erfassen. Sie möchten den vollen Überblick? Bei Interesse erstellen wir Ihnen auch gerne ein Angebot für einen Bedarfsausweis.



# QUERBEET GENIESSEN

Kräftig in Farbe und Geschmack:  
Mit diesen **REZEPTEN** machen Sie garantiert  
nicht nur Vegetarier glücklich.

#### Zutaten (für 4 Personen)

- 350 g junge Möhren
- 200 g Pastinaken
- 120 g Prinzessbohnen
- 3 kleine Rote Beten (roh)
- 1 mittelgroße Süßkartoffel
- 3 bis 4 Schalotten
- 1 bis 2 Knoblauchzehen
- 4 EL Olivenöl
- 1 TL Apfelessig
- 2 TL Agavendicksaft
- 1 TL Thymian
- 1 TL Bohnenkraut
- Salz, Pfeffer
- 150 g Feta
- 20 g Haselnüsse





## GRAUPEN MIT BERGLINSEN UND APRIKOSEN

### Zutaten (für 4 Personen)

- 100 g Berglinsen
- 100 g getrocknete Aprikosen
- 100 ml Apfelsaft
- 5 EL Apfelessig
- 1 gelbe Paprika
- 100 g Perlgraupen
- 2 EL kalt gepresstes Olivenöl
- Salz, Pfeffer
- 30 g Kürbiskerne
- 200 g junge Salatblätter

- 1 Berglinsen 25 Minuten in Wasser ohne Salz kochen, anschließend über ein Sieb abgießen und die Linsen mit klarem Wasser abspülen.
- 2 Aprikosen in Würfel schneiden, in eine kleine Schüssel geben und im Apfelsaft und 1 EL Apfelessig zugelegt ziehen lassen. Einige Minuten beiseitestellen.
- 3 Paprika in kleine Würfel schneiden und in eine große Schüssel geben.
- 4 Perlgraupen etwa 30 Minuten in Salzwasser kochen und ebenfalls über ein Sieb abgießen und mit klarem Wasser abspülen, um die überschüssige Stärke zu entfernen.
- 5 Die noch warmen Perlgraupen, die Aprikosen mit dem Sud und den Berglinsen zu den Paprika in die Schüssel geben, Olivenöl, Salz, Pfeffer und restlichen Apfelessig dazugeben, durchmischen und zehn Minuten ziehen lassen.
- 6 Kürbiskerne in einer Pfanne ohne Öl rösten und zusammen mit den jungen Salatblättern unter die restlichen Zutaten mischen und servieren.

### APFEL- ESSIG

Mit seiner säuerlichen Frische rundet Apfelessig viele Gerichte ab. Obendrein ist er gut für die Gesundheit: Er hilft zum Beispiel, den Cholesterinspiegel zu senken und aktiviert die Verdauung.

## OFENGEMÜSE MIT FETA-KÄSE

- 1 Möhren und Pastinaken schälen, je nach Größe der Länge nach halbieren oder vierteln. Prinzessbohnen putzen. Rote Bete schälen (dazu am besten Handschuhe anziehen – der Saft der Knolle färbt intensiv und lässt sich nur schwer wieder abwaschen) und in kleine Stücke schneiden, Süßkartoffel schälen und in schmale lange Streifen schneiden. Schalotten schälen und halbieren.
- 2 Knoblauchzehen in eine sehr große Schüssel pressen und mit Olivenöl, Apfelessig, Agavendicksaft, Thymian, Bohnen-

kraut, Salz und Pfeffer vermischen. Das Gemüse dazu geben und gut durchmischen.

- 3 Alles auf ein Backblech geben und im Ofen bei 200 Grad 20 bis 25 Minuten backen.
- 4 In der Zwischenzeit den Feta-Käse mit der Hand zerbröseln, Haselnüsse grob hacken oder im Mörser klein stoßen, über die Gemüsemischung auf dem Backblech geben, weitere zehn Minuten mitbacken und servieren. Dazu passen Baguette und ein trockener Weißwein.



**Einkaufs-  
zettel**

Bildcode  
scannen und  
Zutatenliste  
der Rezepte  
aufs Smart-  
phone laden

Angehöriger des niederen Adels	▼	Betonung, Aussprache	▼	Reizstoff im Tee	französisch: Gold	▼	spanischer Artikel	▼	▼	poetisch: Adler	Lasttier	▼	nicht ohne
akademischer Grad	▶		1	▼			Sprache der alten Römer	▶			▼		
▶					<b>RÄTSELN UND GEWINNEN</b> Die Buchstaben aus den farbig umrandeten Kästchen der Reihenfolge nach rechts eintragen und fertig ist das Lösungswort.  Einsendeschluss ist der <b>10. Oktober 2018</b>				▶		3		ein Kontinent
sehr große Eile		altes Maß des Luftdrucks		7					Überbleibsel	Zone niedrigen Luftdrucks		Fluss durch Florenz	5
Gemahl	▶	▼						▶	4		▼		
▶	2				chem. Zeichen für Astat			Landkartenwerk		japanisches Längenmaß	▶		
nicht mehr hungrig			Zeitungsbearbeitung (Kw.)	▶			ein Umlaut	▼	unbestimmter Artikel			6	
freundlich und liebenswert	▶					weibliches Zauberwesen	▶	8	Lehnsarbeit	▶			

- Lösungswort:
- 1
  - 2
  - 3
  - 4
  - 5
  - 6
  - 7
  - 8

**DER WEG ZUM GEWINN**

Schreiben Sie das Lösungswort unseres Kreuzworträtsels auf eine frankierte Postkarte und senden Sie diese an:

Stadtwerke Barth GmbH  
 Stichwort: Rätsel  
 Hölzern-Kreuz-Weg 11  
 18356 Barth

Es geht auch per E-Mail:  
 raetsel@stadtwerke-barth.de

Lösungswort des Kreuzworträtsels in Heft 2/2018: HITZEFREI

Mit der Teilnahme akzeptieren Sie die folgenden Teilnahmebedingungen: Teilnahmeberechtigt sind alle, die mindestens 18 Jahre alt sind und ihren Wohnsitz in der Bundesrepublik Deutschland haben. Jede Person darf nur einmal am Gewinnspiel teilnehmen. Die Teilnahme über automatisierte Massenteilnahmeverfahren Dritter ist unzulässig. Der Gewinn wird unter den Einsendern mit den richtigen Lösungswörtern verlost. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Der Gewinn wird nicht in bar ausbezahlt. Die Gewinner werden schriftlich benachrichtigt. Sofern sich der Gewinner auch auf eine erneute Gewinnerbenachrichtigung nicht innerhalb von zwei Monaten meldet, erlischt der Anspruch auf den Gewinn, und es wird ein Ersatzgewinner ausgelost. Der Versand der Gewinne erfolgt nur innerhalb Deutschlands. Alle personenbezogenen Daten per Post werden nicht elektronisch erfasst oder gespeichert. Einsendungen per Post oder E-Mail werden ausschließlich zum Zweck des Gewinnspiels verwendet und nach Ablauf der Verlosung vernichtet oder gelöscht. Mehr zum Datenschutz unter: [www.stadtwerke-barth.de/datenschutz.html](http://www.stadtwerke-barth.de/datenschutz.html)

**AB IN DEN BAUMARKT**

Lösen Sie das **KREUZWORTRÄTSEL** und gewinnen Sie einen von zwei Gutscheinen im Wert von je 50 Euro für den hagebaumarkt in Barth!



**HERBSTZEIT** ist Tüftelzeit. Egal ob für die Deko im Wohnzimmer, das neue Küchenregal oder das Gartenhäuschen, unser langjähriger Partner hagebaumarkt Barth bietet Ihnen ein vielfältiges Produktsortiment und eine umfangreiche und kompetente Beratung. Gewinnen Sie einen von zwei Einkaufsgutscheinen des

hagebaumarkt Barth und erfüllen Sie sich einen kleinen Wunsch. Der hagebaumarkt Barth, Am Mastweg 8, ist das ganze Jahr über einen Besuch wert. Montag bis Freitag von 9 bis 18 Uhr und Samstag von 8 bis 16 Uhr finden Sie alles rund um Haus und Garten. Sie werden begeistert sein! ■■■

**IMPRESSUM**

**Herausgeber:** Stadtwerke Barth GmbH, Hölzern-Kreuz-Weg 11, 18356 Barth  
 Telefon: 038231-683-0, info@stadtwerke-barth.de, www.stadtwerke-barth.de

**Verlag:** trurnit GmbH, Putzbrunner Straße 38, 85521 Ottobrunn, Telefon: 089-608001-0

**Redaktion:** Gerd Klingbeil (verantw. Lokalteil Stadtwerke Barth); in Zusammenarbeit mit Tanja Kumpf, Tanja Siggelkow und Andrea Melichar (Ass.), trurnit Hamburg GmbH, Friesenweg 5/1, 22763 Hamburg **Druck:** hofmann infocom GmbH, Emmericher Str. 10, 90411 Nürnberg